

Ressources naturelles
et Faune

Québec



ÉTAT CERTIFIÉ D'INSCRIPTION
DE DROIT
AU REGISTRE FONCIER DU QUÉBEC

*Je certifie que la réquisition présentée le 2008-08-28 à 10:20 a été inscrite au Livre
foncier de la circonscription foncière de Laval
sous le numéro 15 536 609.*

Officier adjoint de la publicité foncière

Identification de la réquisition

Mode de présentation :	Avis	
Forme :	Sous seing privé	
Nature générale :	Avis de contamination	
Nom des parties :	Requérant	N.V. CLOUTIER INC.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

29 AOÛT 2008

DIRECTION RÉGIONALE DE LAVAL

10:20
heure-minute

2008-08-28

AVIS DE CONTAMINATION

15 536 609

(Article 31.58 de la Loi sur la qualité de l'environnement, L.R.Q. c. Q-2)

Circonscription foncière de LAVAL

Coaticook, ce vingt-sixième jour d'août de l'an deux mille huit (2008-08-26).

COMPARAIT:

N.V. CLOUTIER INC. compagnie légalement constituée en vertu de la Partie 1A de la Loi sur les compagnies, ayant sa principale place d'affaires au 2550 rue King ouest, Sherbrooke, Province de Québec, (J1J 2H1); agissant et ici représentée par Monsieur Claude MARTINEAU président dûment autorisé aux fins des présentes suivant résolution du Conseil d'Administration en date du huit août deux mille huit (2008-08-08).

(ci-après le « Comparant »)

LEQUEL DONNE LE PRÉSENT AVIS et demande à l'officier du bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de LAVAL d'inscrire sur le registre le présent avis de contamination concernant le terrain désigné ci-après, soit l'exposé de la nature des contaminants présents dans le terrain au-delà des valeurs limites réglementaires, tel qu'il apparaît dans le résumé de l'étude de caractérisation présenté ci-dessous et attesté par un expert visé par l'article 31.65 de la Loi sur la qualité de l'environnement. L.R.Q. c. Q-2.

1. DÉSIGNATION DU TERRAIN

Un immeuble situé dans la Municipalité de la VILLE DE LAVAL connu et désigné comme étant le lot numéro **UN MILLION DEUX CENT CINQUANTE-CINQ MILLE HUIT CENT QUARANTE-DEUX (1 255 842)** du cadastre du Québec, circonscription foncière de Laval.

AVEC bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances correspondant aux numéros civiques 300 Boulevard Arthur-Sauvé, Laval, Province de Québec, H7R 3V2.

(ci-après «l'immeuble»)

2. IDENTIFICATION DU PROPRIÉTAIRE ET PERSONNE VISÉE PAR L'AVIS

N.V. Cloutier Inc. est propriétaire de l'immeuble en vertu d'un titre de propriété publié au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Laval sous le numéro 949 190 et son siège social est situé 2550 rue King ouest, Sherbrooke, Province de Québec, (J1J 2H1).

3. DÉSIGNATION DE LA MUNICIPALITÉ ET DE L'UTILISATION AUTORISÉE

Le terrain est situé dans la municipalité de la ville de Laval et l'utilisation suivante : commerciale est autorisée sur ce terrain en vertu de la réglementation de zonage de cette municipalité.

4. RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE DE CARACTÉRISATION

Le résumé ci-joint de(s) l'étude(s) de caractérisation : Évaluation environnementale de site (Phase 1 et 2 dans le cadre d'un changement de zonage/ Dossier 18 231) signée le 19 juin 2008 et contresignée par le Comparant, fait partie intégrante du présent avis et contient :

4.1 un énoncé de la nature des contaminants présents dans le terrain et dont la concentration excède les valeurs limites réglementaires;

4.2 un bref historique des activités qui ont eu lieu sur l'immeuble;

4.3 la superficie du terrain occupée par les sols contaminés ainsi que la localisation et les volumes de ces sols en surface et en profondeur;

4.4 un énoncé de la nature et de l'importance des contaminants présents dans l'eau souterraine, s'il en est;

4.5 une indication de la présence d'une installation de captage d'eau destinée à la consommation humaine à moins d'un kilomètre ainsi que la proximité d'un cours ou un plan d'eau de surface, le cas échéant,

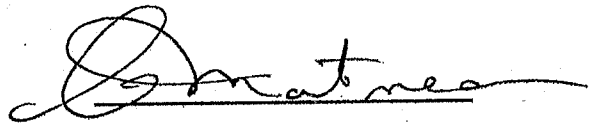
Ce résumé est attesté par Monsieur Yves Patenaude en date du dix-neuf juin deux mille huit (2008-06-19) dont copie conforme du formulaire d'attestation est annexée.

5. MODALITÉ PARTICULIÈRE À L'AVIS DE CONTAMINATION

Le présent avis demeure en vigueur tant et aussi longtemps qu'un avis de décontamination n'a pas été inscrit sur le registre contre l'immeuble, ou partie de celui.

EN FOI DE QUOI, LE COMPARANT A SIGNÉ

N.V. CLOUTIER INC.



Par : Claude MARTINEAU

Signé à Coaticook ce 26 août 2008

DÉCLARATION D'ATTESTATION

Je soussigné, Me **Jean-Philippe GÉRIN**, Notaire à Coaticook, atteste que:

- à l'acte;
1. J'ai vérifié l'identité, la qualité et la capacité du comparant
 2. Le document traduit la volonté exprimée par le comparant;
 3. Le document est valide quant à sa forme.

Attesté à COATICOOK
Province de Québec
le vingt-six août
de l'an deux mille huit (2008).

Nom:	Me Jean-Philippe GÉRIN
Qualité:	Notaire
Adresse:	38, rue Child, bureau 110 COATICOOK (Québec) J1A 2B1

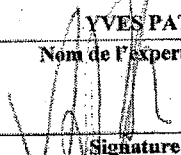
29 AOUT 2008

DIRECTION RÉGIONALE DE LAVAL

FORMULAIRE D'ATTESTATION
RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE DE CARACTÉRISATION

1. LOCALISATION DU TERRAIN	
Adresse : 300 Boulevard Arthur-Sauvé, Laval, Qc, H7R 3V2	
N° de lots : 1255842	Coordonnées : DEG.DEC.NAD83 Latitude : 45° 33' 22.41" Longitude : 73° 52' 48.32"
Nom du cadastre : Cadastre du Québec	
2. IDENTIFICATION DU PROPRIÉTAIRE <input checked="" type="checkbox"/> OU DU LOCATAIRE <input type="checkbox"/>	
Nom : Claude Martineau	
Nom de l'entreprise : N.V. Cloutier Inc	
Adresse : 2500 rue King Ouest, Sherbrooke	Code postal : J1L 2H1
N° de téléphone : 819-820-5411	N° de télécopieur :
3. IDENTIFICATION DU DOCUMENT ATTESTÉ	
Titre : EES - PHASES I ET II DANS LE CADRE D'UN CHANGEMENT DE ZONAGE DE LA PROPRIÉTÉ IDENTIFIÉE PAR L'ADRESSE CIVIQUE 300, BOULEVARD ARTHUR SAUVÉ, LAVAL, QC	
Firme : GESTENV INC	
Auteur : Yves Patenaude	Date : 19 JUIN 2008

Après vérification, j'atteste que le résumé représente bien le contenu de l'étude de caractérisation et est conforme aux exigences du *Guide de caractérisation des terrains* du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

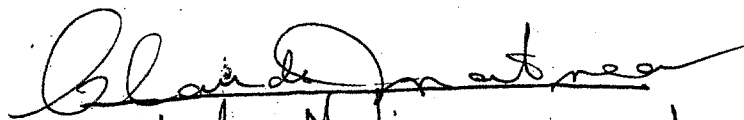
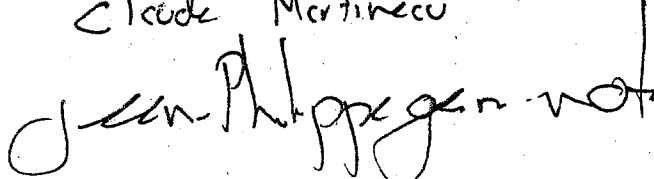
YVES PATENAUDE
Nom de l'expert (en lettres moulées)

Signature de l'expert

176
Numéro d'identification
de l'expert
19/06/2008
Date

p. j. Résumé de l'étude de caractérisation

1^{er} mai 2008

Soumis par Monsieur Claude Martineau
pour le propriétaire du site NV Cloutier inc.


Claude Martineau

Jean-Philippe Genovet